

Ikarus C 42 B verrière light



ITALIANO

DEUTSCHE

Six fixations sont nécessaires pour poser la bâche verrière light du C 42 B. Deux à l'avant la plaquent devant le pare brise, deux la maintiennent tirée vers l'arrière, et deux partent du haut du pare brise pour rejoindre celle de la partie latérale.

Ainsi moulée le vent ne peut s'engouffrer et faire danser la toile, cette housse totale permet de protéger la cellule des UV, des rayures et des indiscretions.

Il est possible d'accéder aux portes de l'avion sans enlever totalement la bâche grâce à la dernière fixation sur la partie latérale supérieure.

Vendue en option la bâche capot moteur se pose grâce à ses trois Velcro sur la partie avant et se referme dessous par un autre Velcro et deux boucles à clips, un fourreau contourne le cône d'hélice avec un Sandow et deux crochets plastiques.

Rangées dans leur sac fourni, les bâches se rangent sans prendre trop de place, avec un poids minimum et peuvent être emportées partout.

Several fixings are necessary to fit the cover of the C 42 B, Two hold it taught at the front of the windscreen, two others pull it tight to the rear, and two leave from the top of windshield to join that of the side part.

Thus tightly fitted the wind cannot get under to make the fabric flutter,


It is possible to reach the doors of the plane without removing the cover completely, thanks to Velcro fastenings which release the side part

Sold as an option, the engine cowling cover is fitted thanks to 3 velcro fastenings on the front part and is fitted again below with one Velcro fastening and 2 clips, a sleeve surrounds the propeller hub with an elastic cord and two plastic hooks.

Arranged in the provided bag, the covers fit in without taking up too much space, and with a minimum of weight can be carried everywhere.

ENGLISH





Sechs Verschlüsse sind notwendig, um die Abdeckhaube der «C 42 B verrière light» zu fixieren, Zwei vorne, die sie auf die Windschutzscheibe drücken, Zwei andere straffen sie nach hinten, So angepasst, ist es dem Wind unmöglich die Plane aufzubauschen, Diese komplette Abdeckung schützt die Zelle vor UV-Strahlen, Regen,

Es ist durch eine spezielle laterale Verschlusstechnik (Velcro und Clipse) möglich, die Türen Ihres Flugzeuges zu öffnen, ohne die gesamte Abdeckung abnehmen zu müssen.

Die Motorhauben-abdeckung (separat-Verkauf) befestigt man mit seinen 3 Velcros auf der Kabinenabdeckhaube und verschliesst, sie unter der Maschine mit einem Velcro-Verschluss und 2 Clipsen. Die Partie Spinner verschliesst man Dank einem Gummidurchzug und 2 Plastikhaken. Auf Wunsch kann die Motorhaubenabdeckung auch mit der Kabinenabdeckhaube zusammengenäht angefertigt werden.

Andere, abnehmbare Teile können sie nach Wunsch hinzufügen und das gesamte Flugzeug abdecken.

In dem mitgelieferten Transportsack zusammengefaltet, nehmen die Abdeckhauben sehr wenig Platz in Anspruch und können überall hin mitgenommen werden.

Sono necessari Sei fissaggi per posizionare la copertura del «**C 42 B verrière light**» due anteriori la bloccano davanti al parabrezza, Altre due la mantengono tesa verso il dietro ,

Questa copertura totale permette di proteggere la cellula dai raggi UV, dalla pioggia, dai graffi, e da **indiscrezioni**, fino alle giunzioni delle ali. E' possibile accedere alle porte dell'aereo senza togliere interamente la copertura, grazie a dei Velcro ed a fibbie che liberano la parte laterale.

Fornibile su richiesta, il “copri-capottatura-motore” si fissa sul davanti del “copri-cappottina” con tre Velcro e nella parte inferiore con un ulteriore Velcro e due fibbie a clips. Una guaina circonda il cono dell'elica ed è trattenuta da un elastico con ganci in plastica..

Così coperta, la parte anteriore della cellula è protetta da acqua e polvere fino alla base del cono dell'elica..

Altri elementi staccabili possono essere aggiunti per coprire completamente l'aeroplano.

Riposte nelle loro sacche, in dotazione, la coperture occupano poco spazio e, grazie al loro peso ridotto, possono essere portate ovunque.